



Upright Freezer

Instruction of use

Congélateur Vertical

Notice d'utilisation

Gefrierschrank

Gebrauchsanweisung

Staand Diepvriezer

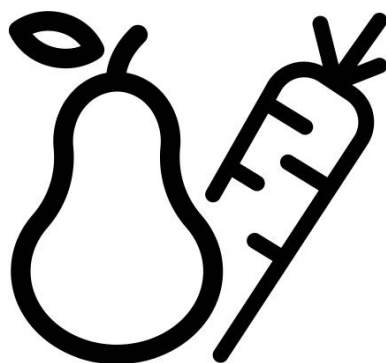
Gebruiksaanwijzing

Skriňová Mraznička

Návod na použitie

Skříňová Mraznička

Pokyny pro používání



RFSA240M43WN

EN-FR-D-NL-SK-CZ



WARNING!

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
- Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

AVERTISSEMENT !

Afin de s'assurer du fonctionnement normal de votre réfrigérateur, contenant le réfrigérant R600a qui contribue à la protection de l'environnement (inflammable dans certaines conditions seulement), il convient de respecter les règles suivantes :

- Ne pas empêcher la circulation d'air autour de l'appareil.
- Ne pas utiliser d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- Ne pas abîmer le circuit réfrigérant.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation de denrées, à moins qu'ils soient conformes au type d'appareils recommandés par le fabricant.

WARNUNG!

Damit Ihr Kühlgerät, das ein vollständig umweltverträgliches Kühlmittel (R600a, nur unter bestimmten Bedingungen entflammbar) nutzt, richtig arbeiten kann, müssen Sie die folgenden Regeln beachten:

- Sorgen Sie für freie Luftzirkulation um das Gerät herum.
- Verwenden Sie keinerlei mechanischen Geräte zum Beschleunigen des Abtauvorgangs. Ausgenommen davon sind Geräte, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.
- Setzen Sie keinerlei Elektrogeräte im Inneren des Kühlgerätes ein. Ausgenommen davon sind Geräte, die vom Hersteller empfohlen werden.

WAARSCHUWING!

U moet de volgende regels in acht nemen om de normale werking van uw koelkast, die het volledig milieuvriendelijke koelmiddel R600a gebruikt, te verzekeren:

- Hinder de vrije luchtcirculatie rond het toestel niet.
- Gebruik geen andere mechanische toestellen om het ontdooien te versnellen dan de toestellen die door de fabrikant worden aangeraden.
- Vernietig het koelcircuit niet.
- Gebruik geen andere elektrische toestellen in de bewaarlade voor etenswaren dan de toestellen die eventueel door de fabrikant worden aangeraden.

VAROVANIE!

Aby sa zabezpečila normálna prevádzka vašej chladničky, ktorá používa úplne ekologicky nezávadné chladivo R600a (horľavé len pri určitých podmienkach), musíte dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- Nebráňte voľnej cirkulácii vzduchu okolo spotrebiča.
- Nepoužívajte mechanické prístroje na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu, iné ako odporúča výrobca.
- Neporušujte chladiaci okruh.
- Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri pípacieho priestoru potravín, iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.

UPOZORNĚNÍ!

Aby byl zajištěn normální provoz vaší chladničky, která používá pro životní prostředí zcela neškodné chladicí médium R600a (vznětlivé pouze za určitých podmínek), musíte dodržet následující pravidla:

- Nebraňte ve volné cirkulaci vzduchu kolem přístroje.
- Nepoužívejte mechanická zařízení pro zrychlení odmražení kromě těch, která jsou doporučena výrobcem.
- Nelikvidujte chladicí okruh.
- Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostoru pro potraviny kromě těch, která by mohl doporučit výrobce.

EN Index

Safety first /1
Electrical requirements /2
Transportation instructions /2
Installation instructions /2
Temperature control and adjustment /3
Before operating /3
Freezer control panel /4
Fast freeze function /4
Storing frozen food /4
Freezing fresh food /4
Making ice cubes /5
Getting to know your appliance /5
Defrosting /5
Cleaning and care /5
Repositioning the door /5
Do's and don'ts /6
Troubleshooting /6
Information about operating noises /7

FR Sommaire

La sécurité d'abord /8
Conditions électriques /9
Instructions de transport /9
Instructions d'installation /9
Commande de température et réglage /10
Avant l'utilisation /10
Bandeau de commande du congélateur /11
Fonction de congélation rapide /11
Conservation des denrées surgelées /11
Congélation des produits frais /12
Fabrication de glaçons /12
Apprendre à connaître votre appareil /12
Dégivrage /12
Nettoyage et entretien /13
Repositionnement de la porte /13
À faire / À éviter /14
Diagnostic /15
Informations relatives aux bruits de fonctionnement /15

NL Inhoud

Wichtige Sicherheitshinweise /16
Elektrischer Anschluss /17
Transporthinweise /17
Aufstellen des Gerätes /17
Temperaturkontrolle und –Einstellung /18
Vor der Inbetriebnahme /18
Tiefkühlbereich-Bedienfeld /19
Schnellgefrierfunktion /19
Lagerung von Tiefkühlkost /19
Frische Lebensmittel tiefkühlen /20
Herstellung von Eiswürfeln /20
Lernen Sie Ihr neues Gerät kennen /20
Abtauen /20
Reinigung und Pflege /21
Änderung des Türanschlags /21
Wichtige Hinweise – Bitte beachten! /21
Problemlösung /22
Hinweise zum Betriebsgeräusch /22

D Inhaltsverzeichnis

Veiligheid eerst /24
Elektriciteitsvereisten /25
Transportinstructies /25
Installatie-instructies /25
Opmeting en regeling van de temperatuur /26
Alvorens de inwerkstelling /26
Bedieningspaneel diepvriezer /27
Diepvriesproducten bewaren /27
Verse etenswaren invriezen /28
Ijsblokjes maken /28
Uw toestel leren kennen /28
Ontdooien /28
Schoonmaak en onderhoud /28
De deur verplaatsen /29
Wel en niet /29
Problemen oplossen /30
Informatie over de functiegeluiden /30

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!